

Herr Jesu Christ wahr Mensch und Gott : Prosa Syriaca literis Hebraeis : Mss. orient. 281.39

[Nachlassmaterialien], [ca. 1680-1780?]

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn1024548759>

Nachlassmaterial Freier  Zugang



Johann Joseph Esprit wafu
 Profund Gott
 Profā Syriaacō literis
 Hebraicis

פְּרִי יִשְׂרָאֵל כִּשְׂרָא
 הוּ דַאֲתַהֲדוּ שְׂרִירָא
 אֱלֹהִיא וְשִׁירָא בְּרִנְשָׂא
 הוּ דַחֲלָפִין פִּיבְרִתְרוּקָא
 וּלְחֻתָּא וְנֻדָּא וְטוֹרְפָא
 וּבְיָחֵא וּבְחֻרְתָּא מוֹתָרָא
 בְּזַקִּיפָא אֵי כְנַעַדְהָרְעִין
 לְטִיבֻתָּא אֲבוּךָ
 מִן בְּעֵמֶק מִשְׁקֵן מִרְיָא
 אֲתַרְחָם עָלַי וְשְׂבוּקָא
 חֲטָאִי כִלְהוּן

ואמהי דנמיטא זכני איכנא
דבעידא דכלהון בני אנשא
אפוק מן הנא עלמא ואהוא
באולצנוהי ודחלהה דמותא
3.

אמהי דנחשך נוה ראי דעיני
ואדני לא נשמען אמהי
דנשההק לשני מן
דלמחללו ונתרעע לבי
מן אולצנא :

4

אמהי דנחסר מדעי
למתרעין ונתבצר מן לותי
כלה אודנא דבנינשא :
הדין אהדכריני ישוע
משיחא ותא מסרחביאית
לודרני

דברני מן נחלה הנא

דבבגא וסרא אולצנוה

דמותא : ארחק מני

רומא מנפרה אנה

דין מרזא פוש לורי :

ומא דנפשי מן פרא

הפוק קבליה באידיק

פרא דין באדעא נהני

עדמא אשאה דיומא

אחריא :

הירין שפן קימיהא

חדיתא והוי ל

פרקליטא בדינ

אחרי כן: לא תהיה כפם
מכיל לעולמי: אלא חרם
חיה מנגן: אע"פ
8.

אין כי דמלכה בחלקך
כד אמר: אמין אמין אמר
אנא לכונן דמך דמלתי
נטר ומהימן ביי

לדינה לא נארה ולא
נטעם מורה לעלם:
ואף אן בזבנה הנא
מאה אלא לא אבד
לה לעלם:

א.ט.ו

אלה באידא תקי צווא
 אפציוהי מן אסורוהי
 דמורה ואדבריוהי
 לוהי לכלוהי
 ||

איכא הנחא עמי בחדוהי
 דלעלם: הדא עכד
 לן פריעה מטל רחמיה
 דילך רב פא וחסן
 מן חטהין: חיל אנון
 ללבותן דלע רטנא
 נשקול מובלא דחיינ

ונצור רוחא דילן עדמא
 למא תיקה דחרתן
 אעיד אנו מריתא להיזנוקן
 איד דעירא דהווא
 ובמלהק השררדי עדמא
 דנרמק בשלמא:

אנא ינמא פאמא אהס
 סא אלהא יאזנא אהס
 אהס ינמא פאמא אהס
 אהס ינמא פאמא אהס

idem Rom: 14, v. 7-8-9.
 Joh. 11, v. 25-26. Act. 14, 13.
 Phil. 3, 20-21. 2 Tim. 4, 7-8.
 Joh. 3, 13-18. Is. 53, 4-12.
 1 Joh. 2, 1-2. Rom. 8, 26. 31-39.
 1 Tim. 1, 15.

Prelatio Syniaca ad Spiritum Sanctum.

אָוּ פֿרוּמִישׁ וּקְדִישׁ רֹחַ
הוּ דאָנֶה מִן אַבֶּה וּמִן
בֵּרָא נִפְקֵי אַנְהֵ קִדְּ
עַלְמָא וְשְׁלִיחַ אַנְהֵ לְוֵרָה
לְבוֹרְהוֹן דְּמַהֲיִמֵּינִן אִיךְ
דְּתַכְסִּיהוֹן עַל חֲטִיבָה וְעַל
גְּדִקוּתָהּ וְעַל דִּינָהּ
אַנְהֵר לְרַעֲיִינִן אִיךְ דְּנֶהֱע
חֲטָהִין וְנֶהֱצֹאִים בְּחֲשִׁיחָה
אַוּרֵר בֵּן הַיִּמְנוּתָהּ וְהַב
לֵן דְּנִשְׁתַּוְהֵף בְּגַדֵּי קוֹרְהָה
דְּחֲשִׁיחָה : מֵלִין בְּנֵהוֹרֵךְ
אַיִכְנָה דְּנִשְׁתַּוְהֵף מִגֵּן
עַבְדֵּי דְּחֲשׁוּכָה וְנֶהֱיֵךְ
בְּחֲשִׁיחָה חֲדָתָה :
נֶהֱעֵךְ אִוּ קְדִישׁ רֹחַ

וְשֵׁר מִן שְׁמֵי לִיקָה
דְּנוֹהֵרָן : תָּא אַבוֹהֵוֹן
דְּמִסְכְּנָא - תָּא יְהוּבָא
דְּמִיְהַבְתָּא תָּא נוֹהֵרָה
דְּלְבוֹתָא : אִין מְבִיִּיאָנְתָּ
דְּאִנְהָ בְּכָל טַוְּתָא אִנְתָּ
יְחֻלִּיא אֲכַסְנָה דְּנַפְשָׁא
וְשְׁלִיָּא רוֹחֵתָא : הוּ דְּאִנְתָּ
בְּלָאֵוֹתָא נִיחָתָא בְּחוֹפְתָא
מְקַרָּא בְּבַכְיָא בּוֹגְתָא :
אִין נוֹהֵרָא טוֹבְתָנָא עַל
כְּלַמְדִּים מְלִי לְגוֹי לְבָהוֹן
דְּמִהִימְנִיק : בְּלַעַד אֵלֵהוּתָא
לִיָּה מַדָּם בְּרִנְשָׁא לְשָׁ
מַדָּם דְּלָא רִשְׁנֵן הוּ
אֲשִׁיג מַדָּם דְּלָא אֵלֵהוּתָא לְשָׁ
מַדָּם דִּיבִישָׁא עַלְוֹב

מַדָּם בְּפִעֵא : סוּא מַדָּם
 בְּמַעְקֵלָא אֶשְׁחַן מַדָּם
 דְּקִרְיָא אֶדְבַר מַדָּם
 דְּטַעָא : הֵב קְדִישָׁתָא
 שְׁבִיעִיגְרָא לְטֵהִי סְנִיקָא
 לְאִילִין דְּהַלְלוּן עַלֵּיךְ : הֵב
 שׁוֹלְמָא דְפּוֹרְקָנָא : הֵב
 חֲדוּגְרָא דְלַעֲלָם :

Symbolum Fidei Apostolicum

רִישָׁא מְלֵא דְהֵי מְנוּרָא
 דְּכְרֵסְטִינָא :
 אֲנָא מְהֵי מִן בְּאֵלְהָא אֲבָא
 אַחִיד כֹּל בְּרוּיָא דְשַׁמְיָא
 וְדִרְעָא :
 וּבִישׁוּעַ מְשִׁיחָא בְּבָרָה

וְהַיְדִיָּה מִיַּד אֲשֶׁר תִּקְבַּל מִן הַיָּם
דְּהוּ דְשָׁא דְאֵתְלֵר מִן מַרְגֵּם
דְּבַת וְלֵאָה : דְּחָשׁ בְּהַגְלֵנוּ וְלֵאָה
דְּפֻנְטִיּוֹס פִּלְטוֹס דְּאֵתְלֵר וְלֵאָה
! אֵתְקֵבֵר : דְּנַחַת לְשִׁינֵי לְאֵתְלֵר
דְּלֵתְלֵר קָם מִן בְּיַת מִיָּתְלֵר :
דְּשִׁלֵּק לְשִׁמְיָהּ וְנִתְבַּהֵר עֵל
זְמִינָא דְאֵלְהָא דְאֵבָא דְאֵחִיד
כָּל : מִן תְּמִינַן עֵתִיד דְּנֵאָה
דְּנֵהוּן לְחֵיָהּ וְלֵאָה :
אֵבָא מִהֵי־מִן בְּרוּחָהּ דְּהוּ דְשָׁא
! דְּעֵדְלֵהּ קֵה־שִׁלְטָהּ קֵה־לֵקָה
דְּשִׁתְבַּהֵר דְּהֵי־שִׁלְטָהּ :
וְדִשׁוּבְקֵן דְּמִטְהָה
! קֵה־לֵקָה דְּבֵה־רָהּ וְחֵיָהּ
! עֵל מִיָּהּ : (דְּאֵתְלֵר)

מקורו
נ.ו.ה.א
ב.ו.מ.ה
ו.ב.י.ו.מ.ה
א.ח.י.ד
ה.ו.ד.ש.א
ה.ו.ל.ק.ה
ה.י.א
ה.א.ט.ל.ב

וְחִידָא מִיָּתְרָא דְשָׂא
דְקוּדְשָׁא דְאִתְקַלָּא
דְבַבְהוּ לְהַקְדָּא דְחֵשׁ
דְפִנְטִיּוֹס פִּלְטוֹסִיד
אֵלֶּתְקַבְּרִי דְנִחְתָּ
תְּלִתָּא קָם מִן בְּיָא
דְשִׁילָק לְשִׁמְיָא וְגו
יִמְנָא דְהַלְהָא דְנ
כָּל מִן תְּפִיץ עֵתִיד
דְנִהוּן לְחַיִּיא וְלִס
עֲנֵה מִהֵימֵן בְּר
וְדַעֲדִיקָא קְהִישׁ
לְשׁוֹתְפִיטָא דְקִי
וְדִשׁוּבְקוֹן דְמִט
וְקִימְהָא דְבִס
עַל מִיָּו

